

## Чылкыт но дун колхозной контора понна

Колхоз'ёслэн доходзы куд'ёсыз культура ласянь арысь аре будэ. Соин валче будэ колхозной гурт'ёсын культура. Трос колхозник'ёслэн коркаосысьтызы адзыны луэ ви патефон, радио, велосипед, вурискон машина но мукет. Колхозник'ёс но колхозницаос асьсэлэсь неграмотностьсэс быдто, дышетско соос то ликпунктын, то аслаз коркаосазы. Кутско ни возыны косяк вёзын штораос но пёртэм сясыкаос.

Ортчем кнк сталинской пятилеткаос вакытэ колхозной гурт'ёсын трослы будызы клуб'ёслэн, избачитальняослэн но библиотекаослэн лыд'ёсы, трослы йылызы школаос, больницаос, детской сад'ёс, яслиос но мукет сыче культурной учреждениос.

Нош таян чош ик куддыр'я куд-ог интыосысь адзыны луэ нёд, пыль но мукет сыче кулэтэм'ёсты. Та чылкытлыктэмез вёлдон ласянь куддыр'я бере уг кылэ колхоз'ёслэн контораоссы но колхозной клуб'ёс.

Районасы 87 колхоз лыд'яське. Ваньзылэн ик соослэн контораоссы вань. Тросэз со контораос синмаськоно кадьясьтылэмын, нуш'ёсы соослэн чылкыт но дун возыське. Примерлы понна бастом Юр сельсоветысь „Совет“ колхозэз. Колхоз колхозной конторалы нимысьтыз корка лэсьтйз. Со туж бадзым но усто лэсьтэмын. Отын ик колхозлэн клубез, детяслиез но мукетыз. Пушкиз солен котьку ик дун миськемын луэ. Собере отын ужасьёс ачизэс но чылкыт возыны туртско асьсэлэсь ужаннизас. Соос тамак кыскемез яке мукет кулэтэм сычез пол вылэ ноку но уз куштэлэ. Соны понна соослэн вань лэсьтэмын нимысьтыз урнаос. Таке умой колхозной контораос районамы ичи ёёл ини.

Таян чош ик вань сычел колхозной контораос но,

### Лэчыт пурт гульымаз

Сьбд пилем лыктэ выламы,  
Чилек'я, гудыр'я котырын.  
Сьбд пилем вёзытй кунгож вадьсама  
Пор'яло кырныж'ёс омырын.  
Усьыло бомбаос город'ёс выламы,  
Сьбсь Гитлер йыгаске андан ёсама.  
Со малпа таланы асьме ваньбурез,  
Малпа юны калык гордвирез.  
Асьме шаерын уно узырлык,  
Шудбуно но дано отын вань калык.  
Сиямаськем сьбсь Гитлер асьме ваньбурлы,  
Кожам со сое быгато таланы.  
Нош токма, уз кылды Гитлерды  
Лёганы шаермес.  
Уз кылды со черлы  
Куальккыны гордвирмес.  
Жутйськиз вань калык, силтёл кадь, пумитаз,  
Со калык бышкалтоз лычыт пурт гульымаз.  
**А. Волнов.**

## Нылкышноос — колхозницаос! изучать каре тракторез, воштэлэ фронтэ мынйсь тракторист'ёсты!

### Трактор но комбайн вылэ, яратоно подругаосы!

Московской областысь, Раменской МТС-ысь трактористкаослэн — комсомолкаослэн гожтэтсы

Германской фашизмлэсь асьме Советской Союзмы вылэ сьбсь сямен войнаен лыктэмез сярысь иворез милям МТС-ысь ужасьёс бадзым йыркурэн пумитазы. Асьме тракторной станцинысь тракторист'ёслэн слётазы, кудыз ортчиз Молотов эшлэн радио пыр выступлениез бере, ми ваньмы ялймы партилен но правительстволэн котькуд дыре ётемаз ик асьме родинамес возьманы султыны дась луэммес. Милям эш'ёсы но брат'ёсы али ик мыно ни Красной Армии. Ми, ныл'ёс — трактористкаос, МТС-э кылйськомы со понна, чтобы колхозной бусыосын дас полэс жутскем энергиен ужаны но удалтэм ю-нянез, одйг шепсэ шытытэк октыны-калтыны.

Трактор вылын асьмелэн ударно ужаменымы ми возьматймы, что быгатйськом умой но производиельно ужаны. Валентина Глазова аслэсьтыз ар чоже ужаны тупатэм планзэ 58 процент тырмытйз ни. Клавдия Кояенкова — 56 процент. Май толэзе гинэ 103 трудодень ужас со.

Районысь колхоз'ёсын уно трактористкаос, куд'ёсыз та берло ар'ёсы асьсэлэн специальностьсыя ёз ужалэ ни. Молотов эшлэн выступлениез бере соос

пёлысь дас витез трактор вылэ пуксьыны дасьлыкэс веразы. Со луэ Вера Никифорова, Люба Кухлина, Наталья Левова но мукет'ёсыз. Асьме районысь дасоосын нылкышноос тракторез изучать карыны бастйсьско.

Ми пёсь ётёвэн вазыськиском вань комсомолкаослы - колхозницаослы но трактористкаослы, куд'ёсыз та берло дыре маке муген тракторен ужамысь дугдызы: али кутскелэ тракторлэн руль бордаз!

Ленинско-сталинской комсомол, вань колхозной егит'ёсуж вылын быдэстоно луо коммунистической партилэсь оскемзэ. Ми, нылкышноос - колхозницаос но комсомолкаос, со осконез колхозной бусыосы ударно ужаса уж вылын быдэстом.

Яратоно подругаос, советской странаысь колхозницаос, родинамылэн патриоткаосыз! Ми ётйськом тйледыз тракторез, комбайнез но автомашинаез нулдон техникаен овладеть карыны.

Ми лично асьмеос обязательство бастйськомы вакчи дыр куспын комбайнез умой-умой изучить карыны, чтобы соин ужаса МТС-лы юрттыны сельскохозйственной арлэсь планзэ мултэс тырмытыса йылпум'яны.

Асьмелэн самоотверженной ужаменымы ми юрттомы асьме Красной Армии но Флоты тушмонез жоггес пазыгыны.

Раменской МТС-ысь трактористкаос-комсомолкаос:

**В. Глазова, К. Копенникова, А. Мясодова, В. Борисова.**



Днепропетровской областысь, Пятихатской районысь Сталин эшлэн нимыныз нимам колхозлэн свинофермаезлэн умой свинаркаез А. Ф. Пономаренко. Мукет свинаркаосын Чошаткыса со котькуд мумы парсылэсь 23 деловой парсыпи бастон понна нюр'яське. Нырысь пиян дыр'яз со мумы парсылы быдэ 11 парсыпи бастйз.

### Военной дыре рабочийёслэн но служащийёслэн ужан нуналзылэн режимез сярысь

СССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэн УКАЗЭЗ

Военной дырлэн кулэяськон'ёсыныз герзаськем производственной заданиосы быдэстон целен СССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумез пункт:

1. Промышленностьлэн, транспортлэн, сельской хозяйстволэн но вузкаронлэн предприятиосыслэн директор'ёсылы сётоно право, СССР-лэн Совнаркомезлэн разрешениез'я, кызы ке предприятиысь вань ужасьёс но служащийёс понна, озы ик нимаз-нлмаз цех'ёе, участок'ёс но ужасьёслэн но служащийёслэн группаосы понна тупатылыны обязательной сверхурочной уж'ёс нуналаз 1 часысен 3 часозь.
2. 16 арес тырмымтэ адямиос обязательной сверхурочной уж'ёсы кыскемын луыны быгато нуналаз 2 часозьлэсь трос ёёл.
3. Обязательной сверхурочной уж'ёсы кыскемын луыны уг быгато секытэн нылкышноос, секытэн луэмзы бере 6 толэзь-ысен кутекыса, озы ик пиналзэс повтйсь нылкышноос 6 толэзь чоже.
4. Рабочийёслы но служащийёслы обязательной сверхурочной уж'ёсы понна одйген жынынн размерен тыроно.
5. Вань государственной, кооперативной но общественной предприятиосын но учреждениосын дугдытоно очередной но ватсаса отпуск'ёс сёт'янез, использовать карымтэ отпуск'ёс понна коньдон тыроно. Отпуск'ёс сёт'яно висён случайёсы гинэ. Секытэн луон но нылпи ваён пумысен отпуск'ёс сёт'яно СССР-лэн Совнаркомезлэн, ВКП(б)-лэн ЦК-езлэн но ВЦИКС-лэн 1938 арын 28 декабре поттэм постановленизылэн 14-тй статьяез'я.

СССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэн Секретарез **М. Калинин.**  
СССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэн Секретарез **А. Горнин.**

Москва, Кремль. 1941 арын 26 июне.

### Всеобщей воинской обязанности сярысь Законэз 30 — в статьяен ватсан сярысь

СССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэн УКАЗЭЗ

Всеобщей воинской обязанность сярысь Законэз ватсано таке содержаниё 30 — в статьяен:

„Мобилизация но очередной призыв'ёс'я Красной Армии но Военно Морской Флотэ призвать карем но фронтэ кошкем рядовой но младшой начальствующей составлы сётэм военной обмундирование соослы асьсэлы кыле но война ортчем бере сое берыктоно уг луо ни“.

СССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэн Председателез **М. Калинин.**

СССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэн Секретарез **А. Горнин.**

Москва, Кремль. 1941 арын 26 июне.

## ФАШИСТСКОЙ БАНДИТЪЕСТЫ ПАЗЫГОМЕ!

### Армие мыныны туннэ ик дась

Октябрьской социалистической революция бере, 1918 арын Германия туртэ вал егит но юнматэ советской властез быдтыны. Сола со ыз кылды. Красной Армия соку, котьма ласянь лябыт ке но вал, Германской армиез советской муз'ем выльсь улляз, пазыгиз.

Сое германской фашизм вунэтэм, лэся. Асьме вылэ со нош ик войнаен лыктйз, одйг огенэд тупаса улон сярсь гожтэм пактэ тйяз. Озы тйни фашистской разбойник'эс, война ялытэк-маратэк, асьме муз'ем вылэ пыризы.

Та сярсь иворез тодыса, Укана сельсоветсь милам „Югдон“ колхозсь збкез но, пичиез но родинамес защищать карыны дась луэмзэс веразы. Кол-

хозной уж'эсты быдэ'яны эшшо но умойгес кутскизы. Малы ке шуоно, зеч ужаса соос юрттозы асьме социалистической родинамес, Красной Армиез эшшо но кужмо карыны.

Мыным 52 арес ни. Озы ке но германской фашизмен нюр'ясыкыны мыныны мон туннэ ик дась. Уллясал мон соосты озы, кызы улляй, жуги со гад'эсты 1918 арын.

Мон районсь вань колхозник'эслы но колхозницаослы мылкыд карисько та вакытэ котькуд ужын умой ужаны. Соин асьмеос юрттомы Красной Армии германской фашизмез советской муз'ем выльсь жоггес улляны.

**И. Данилов,**

гражданской войнаын участник, орденосец.

### Одйг прогул лэстытэк ужаломы

27-тй июне Байдалино сельсоветсь Дзякино колхозсь колхозник'эслэн общой собранизы ортчиз. Колхозник'эс тодматскизы Германия но Советской Союз кустын войналэн положениыны.

Колхозник'эс но колхозницаос кыл сётйзы одйг нунал но прогул лэстытэк колхозын ужаны. Соин Чош ик веразы государство сйль, йбл, курегпуз но збйлы коньдон тыронзэс 5-тй июлэз ваньзэ быдэстыны.

—Забмлы коньдонэз жог тырон, сйль, йбл, курегпуз дыраз тырон немецкой фашист'эслы умой шуккет луоз,— шуны колхозник'эс.

### Родинамес возьманы ваньмыз султо

Райвоенкоматэ нуналлы быдэ трос егит'эс пырало. Соос куро райвоенкоматлэз чик моготэк фронтэ добровольно келяны.

Яр поселокын улйсь Колонов Владимир Дмитриевич аслаз заявленияз гожтэ: „Курисько, монэ Красной Арми радэ зачислить карыны но жоггес фронтэ келяны. Кылем арын мон асьме жалятэк жугыски белофин'эсын. Нош таяз фронтэ эшшо но юнгес аслэстым кужымме возьмато“.

Почгаын ужась Данилова А. Н. заявленияз гожтэ: „Мон курисько райвоенкоматлэз моэ зачислить карыны Красной Арми радэ но келяны фронтэ. Мынам специальносте телефонистка. Тодйсько флаг'эсын военной сигнализации“.

Райвоенкоматэ таче патриотической заявлениос нуналлы быдэ трос вуыло. Со возьматэ асьме трудящой калыклэсь родина повна преданностьэс. Таче кужымен асьмелэсь родинамес невокин но уз вормы. Фашист'эс пазыгемын луозы.

**С. Дорофеев,**

запасьсь старшой сержант, орденосец.

### Муз'еммес лёганы уз кылды Гитлерлы

Разбойник сямен лушкемен Германия лыктйз асьме муз'ем вылэ войнаен. Советской Союзсь калыкез малпа вылды Гитлер ас килулаз басытыса курадзтыны.

Уз кылды Гитлерлы Советской калыкез пид улаз лёганы. Тушмовлы пумит вань советской калык султэ. Героической Красной Армилен воин'эсыз бералтозы чыртызэ Гитлерлэсь.

Японской захватчик'эс Монгольской муз'емез басытыса, тожо малпало вал Уралозь лыктыны. Оз пёрмы соослэн малпанзы. Монголилэн но Советской Союзмылэн доблестной воин'эсыз пазыгызы Японской захватчик'эсты.

Японской захватчик'эсын

героически жугиськем понна советской правительствомы трос боёц'эсты но командир'эсты орден'эсын но медальэсын наградить кариз. Халхин-Гол шур дурын Японец'эсын героически жугиськем понна мон но „Красной Знамя“ орденэн наградить каремын.

Германской Фашист'эс но, Японской захватчик'эс сямен ик, пазыгемын луозы. Мон али войнае мыныны дась улйсько. Войнае мыныке, японец'эсты сямен ик, асьме жалятэк жуго мон немецкой захватчик'эсты. Уз кылды Гитлерлы советской муз'емез лёганы. Советской калык'эс ог радэ султыса пазыгозы гитлеровской бандит'эсты советской муз'ем выльсь.



Академик О. К. Кедров—Зихман етйнлэсь, картофкалэсь корнеплодлэсь но мукет культуралэсь удалтонлыкэс жутон понна муз'емез небзытон амал потйиз. Солэн выль поттэм амалыны муз'емез небзытыса, Московской областсь „Воскресенское“ совхоз корнеплдлэсь усто уржайзэ бастйз, со 1941 арын выставкаын паськыт возматйське.

СУРЕД В Ы Л Ы Н: академик О. К. Кедров—Зихман Гедройчалэн нимыныз нимам институтлэн одобрений, агротехники но агроповождения теплицазы.

## Ветврач луон—со почет

Средней школаез быдэстыса, советской егит'эс кыче школаын дышетскон но кыче специальносте бастон сярсь малпало.

Асьме Советской Союзын котькуд специальносте почётной луэ. Ветврач луон—тожо почётной уж. Асьме странаын ветврачлэн профессиез бадзым яратонэн котыртымын. Асьме правительство тужгес но бадзым сьулмаськон вис'я совхоз'эс понна ветврач'эсты дасынлы Самой сыче кадр'эсты дася милам институтмы. Та ласянь партилэсь сьулмаськонзэ нимысытыз ик возматэ 29-тй мае 1941 аре совхоз'эс но соослэн руководящой кадр'эсы сярсь СССР-лэн СНК-езлэн постановлениез.

29 тй мае 1941 аре СССР-лэн СНК-езлэн постановлениез'я совхоз'эслэн коньдон ужпумзы умяя. Кылдытйсько страховой фонд'эс, кытчы пыртйське бастэм до-

ход пблысь 30 процентэз. Трос ар'эс Чоже со пайда совхозлэсь хозяйствозэ юнматыны кыме.

Озы ик та постановлени пудо-живот вордонэз но совхоз'эсысь руководящой кадр'эслэсь материально-бытовой улонзэс умяятон ласянь конкретной ужрад'эс кутйсько.

Старшой ветврач'эслы но зоотехник'эслы уждун тслэяз 650 манетысен 950 манетозь тупатйське. Со сяна, жыны арлэсь вань государственной план'эссэ тырмытэм понна старшой ветврачлы но зоотехниклы быдэн одйг толэзьем уждун тыр премия тыриське. Нош быдэс арлэсь план'эссэ тырмытэм понна совхозлэн директорезлы, старшой ветврачлы, зоотехниклы но мукет'эсызлы кык толэзь ужанлэн дуныз тыр премия сётйське.

Та постановления ик СССР-ысь Наркомсовхоз'эс-

лэн вуз'эсазы дышеткись'эсты кутон йылэ. Дышетскон помещениосты но общепитаниосты умяятыны 7 миллион тыр коньдон лэземын.

СССР-ысь Наркомсовхоз Кировской зооветинститутлы но туэ унолы тросгес дышеткись'эсты кутыны тупатйз но дышетскон корпус лэстыны коньдон лэзия.

Асьме правительствомылэн постановлениез зооветинститутлэсь коллективзэ обязать каре ужаны озы, чтобы институтэн лэзем кадр'эс выль квалифицированнойэсь но правительствомлэсь оскемзэ уж вылын азинлыкэ быдэ'яны быгатйське мед луозы.

Туэ арын но талэсь азыло средней школаосты быдэстэм'эс лыктэлэ дышетскины Кировской зооветеринарной институтэ.

**Ф. Милованов,**

биологической наукалэн кандидатэс.



Всесоюзной сельскохозяйственной выставкины. СУРЕД В Ы Л Ы Н: Механизацилен но Главконсервалэн (палынысез) павильон'эсы.

### ГРАНИЦА СЬОРЫН

## Черчилльлэн радио пыр верамез

Рейтер агенстволэн ивортэмз'я 22 июне радио пыр Англия но заграница понна заявлениен вераськыз английской премьер Черчилль Черчилль вераз: „Туннэ 4 часын Чукна Гитлер напэсть кариз но чуртнаськыз Россие. Германия одйг жалоба но ыз лэстылы со пумысез, что нападатэ каронтэм сярсь Германия кустын лэстытэм договорез СССР уг быдэ'я шуыса. Договор сьоры ватскыса, Германия туж бадзымез армиеосэ огазаян ортчытйз Белойосен Черной мореозь кыстйськись линия вылын. Германской военно-воздушной кужым'эс, бронетанковой дивизиос пумын но методически занимать карылызы ас позициссез. Шбдтэк шорысь, война ялытэк, даже ультиматум сётйтэк, зуч город'эс вылэ усылыны кутскизы германской бомбас. Озымен тйни повторить каремын вал тупатэм договорлэсь но международной зэч осконлэсь котыкыче формаза уката но бадзымез размер'эсын тйян, кудйзлэн свидетельэсыныз асьмеос вал Норвегиин, Даниины, Голландиины, Бельгиины, куд'эссэ шакаллэн Муссолинилэн юрттэмз'я Гитлер тйяз Греция ласянь но.“

Зуч калык защищать каре аслэстыз редной муз'емзэ, нош солэн вождысьз отйзы сое пу

мозыа пумит'ясыкыны“. Черчилль ивортйз английской правительствомлэсь со сярсь декларацизэ, что английской правительствомлэн тырмыт решимостез Гитлерез но национал-социалистической режимез быдтыны. Ми ноку но, — вераз Черчилль, — Гитлерен переговоры'эс ум нуэ. Ми сое жугомы муз'ем вылын, море вылын, омырын. Ми Россилы но зуч калыкы сётумы любой юрттэт, кычезэ быгатом. Ми отёнэн вазиськомы муз'ем шарлэн вань локет'эсыстыз асьмелэн вань друзьяосмылы но союзянк'эсмылы та сюрести ик мынов сярсь но солы придерживатйсь кариськыны пумозыа ми сямен ик оскыса но юн. Ми Советской Россилэн правительствомы чектймы любой технической но экономической юрттэт, кудзэ сётыны ми быгатонлыкосез луськомы но кудйз солы пайдаё луыны быгатоз. Ми Германияез бомбить каромы нуназе, озы ик уин, ялан бадзым кужымен, со вылэ бомбаосты ялан трос лыдун куяса но Германияез котькуд толэзе ялан мур шбдытыса курадзонэ, кудаз со человечествоез вутйиз. (ТАСС).



Днепропетровскй артель „Красный литейщик“ колхоз'эс понна потья корнеплод'эсты вандылон но кукурузэз вакчи юдысь машина. 1941 арлэн кыктэтй кварталаз кукурузэз юдысь 100 но корнеплод'эсты вандылйсь 30 поттэмын луоз.

СУРЕД В Ы Л Ы Н: литейной цехлэн начальникез И. Б. Браславцев поттэм продукцияез сскалтэ.

Отв. ред. **А. Волков.**